

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1 Termékazonosító****Kereskedelmi neve: Univerzális folttisztító RM 769****1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai –  
Anyag/készítmény használata** Tisztítószer**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai****Gyártó/szállító:****Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

D - 71364 Winnenden

Tel.: +49-7195-14-0

**Kärcher Hungaria Kft**

Budafoki út 91-93

H - 1117 Budapest

Hungary

Tel.: +36-1-920-6600

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)**További információk szerezhetők be az alábbi elérhetőségekről:**

Regulatory Affairs

Tel.: +49-7195-14-0

[productsafety.management.de@karcher.com](mailto:productsafety.management.de@karcher.com)**1.4 Sürgősségi telefonszám:**

Országos Kémiai Biztonsági Intézet (OKBI)

+(36)-80-201-199

Veszélyes anyagokkal [vagy veszélyes árukkal] történő események esetén

Kiömlés, szivárgás, tűz, robbanás vagy baleset

Hívja fel a CHEMTREC-et, a nap 24 órájában

USA vagy Kanada határain kívül: +1 703 741-5970 (R-hívás lehetséges)

USA vagy Kanada határain belül: 1-800-424-9300

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1 Az anyag vagy keverék besorolása****Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

**2.2 Címkézési elemek****Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés** Érvénytelen**Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen**Figyelmeztetés** Érvénytelen**Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen

(folytatás a 2. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folteltisztító RM 769**

(folytatás az 1. oldalról)

**Pótlólagos adatok:**

Kérésre biztonsági adatlap kapható.

**2.3 Egyéb veszélyek****A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· PBT: Nem alkalmazható

· vPvB: Nem alkalmazható

· Az endokrin károsító tulajdonságok meghatározására Nem alkalmazható

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****3.2 Keverékek**

· Leírás: Oldószer keverék

**Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 5131-66-8

EINECS: 225-878-4

Indexszám: 603-052-00-8

Reg.nr.: 01-2119475527-28-XXXX

3-Butoxi-2-propanol

⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319

≥5-&lt;10%

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések****4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**· **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.· **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.**A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.

**Lenyelés után:**

Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.

Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

**4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1 Oltóanyag****Megfelelő oltóanyagok:**CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folttisztító RM 769**

(folytatás a 2. oldalról)

- **5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **További adatok** A szennyezett oltóvizet külön gyűjtjük és ne engedjük bele a csatornába:

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén**

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Nem szükséges.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.  
Ne engedjük bele az altalajba/földbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem**

- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Összetevők munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

(folytatás a 4. oldalon)

## Biztonsági adatlap Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folteltisztító RM 769**

(folytatás a 3. oldalról)

· **DNEL(-ek)**

**57-55-6 Propylene glycol**

Szájon át	DNEL	85 mg/kg×d (fogyasztó)
Bőrön át	DNEL	213 mg/kg×d (fogyasztó)
Belégzésnél	DNEL	168 mg/m <sup>3</sup> (munkavállaló) 50 mg/m <sup>3</sup> (fogyasztó)

· **PNEC (-ek)**

**57-55-6 Propylene glycol**

PNEC	26 mg/l (marine water) 2000 mg/l (STP)
------	---

· **8.2 Az expozíció elleni védekezés**

- **Megfelelő műszaki ellenőrzés** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:** Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
- **A légutak védelme** Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges
- **Kézvédelem:** Nem szükséges.
- **Kesztyűanyag** Nem szükséges
- **Áthatalási idő a kesztyűanyagon** Nem szükséges
- **Szem-/arcvédelem** Nem szükséges

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

· **Általános adatok**

· <b>Halmazállapot</b>	Folyékony
· <b>Szín:</b>	színtelen
· <b>Szag:</b>	termék specifikus
· <b>Szagküszöbérték:</b>	Nincs meghatározva.
· <b>Olvadáspont/fagyáspont:</b>	-20 °C
· <b>Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány</b>	Nincs meghatározva
· <b>Tűzvesélyesség</b>	Nem alkalmazható
· <b>Felső és alsó robbanási határértékek</b>	
· <b>Alsó:</b>	Nincs meghatározva.
· <b>Felső:</b>	Nincs meghatározva.
· <b>Lobbanáspont:</b>	78 °C (Closed Cup)
· <b>Öngyulladás hőmérséklet:</b>	nem alkalmazható
· <b>Bomlási hőmérséklet:</b>	Nincs meghatározva.
· <b>pH</b>	Nem alkalmazható
· <b>Viszkozitás:</b>	
· <b>Kinematikus viszkozitás</b>	Nincs meghatározva.
· <b>dinamikai 20 °C-nál:</b>	13 mPas
· <b>Oldhatóság</b>	
· <b>Víz:</b>	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

(folytatás az 5. oldalon)

## Biztonsági adatlap Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folteltisztító RM 769**

(folytatás a 4. oldalról)

· N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	Nincs meghatározva.
· Gőznyomás:	Nincs meghatározva.
· Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
· Sűrűség 20 °C-nál:	0,944 g/cm <sup>3</sup>
· Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
· Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
· Relatív gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
· Részecskejellemzők	Nem alkalmazható

### 9.2 Egyéb információk

· Külső jellemzők:	
· Forma:	Folyékony
· Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok	
· Gyulladás hőmérséklet:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszélyesség:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Állapotváltozás	
· Párolgási arány	Nincs meghatározva.

### Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

· Robbanóanyagok	Érvénytelen
· Tűzveszélyes gázok	Érvénytelen
· Aeroszolok	Érvénytelen
· Oxidáló gázok	Érvénytelen
· Nyomás alatt lévő gázok	Érvénytelen
· Tűzveszélyes folyadékok	Érvénytelen
· Tűzveszélyes szilárd anyagok	Érvénytelen
· Önreaktív anyagok és keverékek	Érvénytelen
· Öngyulladó folyadékok	Érvénytelen
· Öngyulladó szilárd anyagok	Érvénytelen
· Önmelegedő anyagok és keverékek	Érvénytelen
· Vízrel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek	Érvénytelen
· Oxidáló folyadékok	Érvénytelen
· Oxidáló szilárd anyagok	Érvénytelen
· Szerves peroxidok	Érvénytelen
· Fémekre korrozív hatású anyagok	Érvénytelen
· Deszenzibilizált robbanóanyagok	Érvénytelen

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** megfelel 10.3
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

(folytatás a 6. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folttisztító RM 769**

(folytatás az 5. oldalról)

- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

· **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

### 57-55-6 Propylene glycol

Szájon át	LD50	22000 mg/kg (Patkány)
-----------	------	-----------------------

### 5131-66-8 3-Butoxi-2-propanol

Szájon át	LD50	3300 mg/kg (Patkány)
-----------	------	----------------------

- **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

· **Endokrin károsító tulajdonságok**

egyik alkotóanyag sincs listázva

## 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

· **12.1 Toxicitás**

· **Akvatikus toxicitás:**

### 57-55-6 Propylene glycol

LC50/96 h	40613 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
-----------	----------------------------------

### 5131-66-8 3-Butoxi-2-propanol

LC50/96 h	560-1000 mg/l (fish)
-----------	----------------------

(folytatás a 7. oldalon)

## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folttisztító RM 769**

(folytatás a 6. oldalról)

· **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Az elimináció foka:**

5131-66-8 3-Butoxi-2-propanol

OECD 301E 90 % (28 d)

· **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

· **12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**

A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.

· **12.7 Egyéb káros hatások**

· **További ökológiai információk:**

· **CSB-érték:** 1022,000 mg/l

· **Általános információk:**

A termék szerves kötésű halogénektől mentes (AOX-mentes).

A termék szerves komplexkötőktől mentes.

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

· **13.1 Hulladékkezelési módszerek**

· **Ajánlás:**

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.

· **Európai Hulladék Katalógus**

20 01 30 mosószer, a 20 01 29 kódszám alatt szereplők kivételével

· **Tisztítatlan csomagolások:**

· **Ajánlás:**

A szennyezett csomagolásokat optimális módon ürítsük ki és ezután ezeket megfelelő tisztítás után ismét fel lehet dolgozni.

HU

(folytatás a 8. oldalon)

## Biztonsági adatlap Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folteltisztító RM 769**

(folytatás a 7. oldalról)

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· 14.1 UN-szám vagy azonosító szám	
· ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· osztály	Érvénytelen
· 14.4 Csomagolási csoport	
· ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
· 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· UN "Model Regulation":	Érvénytelen

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

· 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

· Irányelv 2012/18/EU

· Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET egyik alkotóanyag sincs listázva

· Országos előírások:

Vonatkozó közösségi joganyagok

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai;

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

648/2004/EK rendelet a mosó- és tisztítószerekről és módosításai

Vonatkozó nemzeti joganyagok

Kémiai biztonság:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai;

a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;

a 5/2020. (II. 6.) ITM rendelete a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről.

Munkavédelem:

a 2007. évi CLXI. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

ulladék:

a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról, valamint a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendelet;

(folytatás a 9. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 18.05.2024

Verziószám 6 (helyettesíti a verziót 5)

Felülvizsgálat 17.04.2024

**Kereskedelmi neve: Univerzális folteltisztító RM 769***(folytatás a 8. oldalról)*

a 442/2012. (XII. 29). Kormányrendelet;  
a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet.

Tűzvédelem:

az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról;  
a 28/2011. (IX.9.) BM rendelet.

**· Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk**

Vegyük figyelembe a fiatalokúakra vonatkozó foglalkoztatási korlátokat.

**· 15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Kérésre termékinformációs lapot is biztosítunk.

**· Lényeges mondatok**

H315 Bőrirritáló hatású.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**· Kapcsolattartó partner:**

Regulatory Affairs

Tel.: +49-7195-14-0

productsafety.management.de@karcher.com

**· Korábbi változat száma: 5****· Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Bőrmarás/bőrirritáció – 2. kategória

Eye Irrit. 2: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 2. kategória

**· \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

· 0-011-870-0 RM 769/1-2 2-723